



Svenska

(Fortsättning från andra sidan)

Specifikationer

Produkt ­ namn (Modell ­ namn)	Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA (SEL35F14Z)
Bränn ­ vidd (mm)	35
Mots ­ varan ­ de 35 mm bränn ­ vidd*1 (mm)	52,5
Objekt ­ iv ­ rup ­ per ­ /element	8-12
Bild ­ vinkel 1*2	44°
Bild ­ vinkel 2*2	63°
Min ­ sta fo ­ kus*3 (m)	0,3
Max ­ imal för ­ stor ­ ing (X)	0,18
Min ­ sta bländ ­ are	f/16
Filter ­ diam ­ eter (mm)	72
Stor ­ lek (max ­ imal dia ­ meter × höjd) (Ca., mm)	78,5 × 112,0
Vikt (Ca., g)	630
Funk ­ tion för skak ­ nings ­ kom ­ pen ­ sation	Nej

*1 Detta är den motsvarande brännvidden i 35mm-format när objektivet är monterat på en digitalkamera med utbytbart objektiv med en bildsensor av APS-C-storlek.

*2 Bildvinkel 1 är värdet för 35 mm kameror, och bildvinkel 2 är värdet för digitalkameror med utbytbart objektiv med en bildsensor av APS-C-storlek

*3 Minsta fokus är avståndet från bildsensorn till motivet.

• Beroende på objektivmekanismen, kan brännvidden ändras vid ändring av fotograferingsavståndet. Brännvidderna som anges ovan förutsätter att objektivet har fokus inställt på oändlighet.

Inkluderade artiklar

Objektiv (1), Främre objektivskydd (1), Bakre objektivskydd (1), Motljusskydd (1), Objektivväska (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

α är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

Italiano

<p>Nel presente manuale sono contenute le istruzioni per l'uso degli obiettivi. Nel documento separato "Precauzioni per l'uso" sono descritte le precauzioni comuni a tutti gli obiettivi, quali le note sull'uso. Prima di utilizzare l'obiettivo, leggere entrambi i documenti.</p>

Il presente obiettivo è progettato per le fotocamere Sony α con Montaggio E. Non è possibile utilizzarlo su fotocamere con Montaggio A. L'obiettivo Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA è stato sviluppato congiuntamente da Carl Zeiss e Sony Corporation ed è progettato per fotocamere Sony con Montaggio E. Questo obiettivo è stato prodotto conformemente ai severi standard e al sistema di assicurazione della qualità di Carl Zeiss. L'obiettivo Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA è compatibile con la gamma di sensore di immagine da 35 mm. Una fotocamera dotata di sensore di immagine da 35 mm può essere impostata per scattare nel formato APS-C. Per informazioni dettagliate su come impostare la fotocamera, far riferimento al manuale di istruzioni relativo.

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità, visitare il sito web di Sony del proprio Paese oppure rivolgersi al proprio rivenditore Sony o al centro di assistenza locale autorizzato di Sony.

Note sull'uso

- Quando si trasporta una fotocamera a cui è applicato l'obiettivo, afferrare sempre saldamente la fotocamera e l'obiettivo.
- Questo obiettivo non è impermeabile anche se è stato progettato per resistere alla polvere e agli spruzzi d'acqua. In caso di utilizzo in condizioni di pioggia, tenere l'obiettivo al riparo dalle gocce d'acqua.

Precauzioni sull'uso di un flash

• Quando si usa un flash, rimuovere sempre il paraluce ed eseguire le riprese ad almeno 1 m di distanza dal soggetto. Con determinate combinazioni di obiettivo e flash, è possibile che l'obiettivo ostruisca parzialmente la luce del flash, producendo un'ombra nella parte inferiore dell'immagine.

Vignettatura

- Quando si usa l'obiettivo, gli angoli dello schermo diventano più scuri rispetto alla parte centrale. Per ridurre questo fenomeno (denominato vignettatura) ridurre l'apertura di 1 o 2 valori.

A Identificazione delle parti

1 Indicazione del paraluce
2 Anello per la messa a fuoco
3 Indicazione apertura
4 Anello di apertura
5 Scala di apertura
6 Contatti dell'obiettivo*
7 Interruttore a scatto di apertura
8 Indicazione di montaggio

* Non toccare i contatti dell'obiettivo.

B Applicazione/rimozione dell'obiettivo

Per applicare l'obiettivo (Vedere l'illustrazione B-1).

1 Rimuovere i copriobiettivi posteriori e anteriore e il cappuccio del corpo della fotocamera.

- Per applicare/rimuovere il copriobiettivo anteriore, sono disponibili i metodi (1) e (2). Per applicare/rimuovere il copriobiettivo quando è installato il paraluce, utilizzare il metodo (2).

2 Allineare l'indicazione bianca sul cilindro dell'obiettivo con l'indicazione bianca sulla fotocamera (indicazione di montaggio), quindi inserire l'obiettivo nell'attacco della fotocamera e ruotarlo in senso orario fino a quando non si blocca in posizione.

- Durante l'installazione dell'obiettivo, assicurarsi di non premere il relativo tasto di rilascio sulla fotocamera.

- Non installare l'obiettivo in una posizione inclinata.

Per rimuovere l'obiettivo (vedere l'illustrazione B-2).

Tenendo premuto il tasto di rilascio sulla fotocamera, ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino a quando non si arresta, quindi rimuoverlo.

C Applicazione del paraluce

Si consiglia di utilizzare un paraluce per ridurre i riflessi e assicurare la massima qualità delle immagini.

Allineare la riga rossa sul paraluce dell'obiettivo con il punto rosso sull'obiettivo (indicazione del paraluce), quindi inserire il paraluce nell'attacco dell'obiettivo e ruotarlo in senso orario fino a quando si blocca in posizione e il punto rosso sul paraluce è allineato con il punto rosso sull'obiettivo.

- Se si utilizza il flash integrato nella fotocamera o un flash in dotazione con la fotocamera, rimuovere il paraluce per evitare di ostruire la luce del flash.
- Per riparlo, applicare il paraluce sull'obiettivo al contrario.

D Messa a fuoco

Per la messa a fuoco sono disponibili tre modalità.

- Messa a fuoco automatica**

La fotocamera esegue automaticamente la messa a fuoco.

- DMF (Messa a fuoco manuale diretta)**

Dopo che la fotocamera ha eseguito la messa a fuoco automatica, è possibile intervenire manualmente per perfezionarla.

- Messa a fuoco manuale**

La messa a fuoco viene eseguita manualmente.

Per informazioni dettagliate sull'impostazione della modalità, fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con la fotocamera.

E Regolazione dell'esposizione

Quando si allinea "A" della scala di apertura sull'indicazione di apertura, la fotocamera è impostata sulla modalità di apertura diaframma automatica e l'esposizione è impostata dalla fotocamera. È inoltre possibile regolare la quantità di luce tra f/1,4 ed f/16 ruotando l'anello di apertura.

Regolare manualmente la quantità di luce

Ruotare l'anello di apertura sull'esposizione desiderata (f-stop) quando la fotocamera è in modalità M o A.

Note

Quando si registrano filmati portare l'interruttore a scatto di apertura su OFF. (Vedere l'illustrazione E-a)

Quando l'interruttore a scatto di apertura è impostato su OFF il rumore dell'anello di apertura è ridotto. (Per la registrazione di filmati)

Se si modifica il valore di apertura durante la ripresa di un filmato e l'interruttore a scatto di apertura è su ON, verrà registrato lo scatto dell'anello di apertura.

Nome del prodotto (Nome del modello)	Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA (SEL35F14Z)
Lunghezza focale (mm)	35
Lunghezza focale equivalente a 35mm*1 (mm)	52,5
Gruppi-elementi dell'obiettivo	8-12
Angolo di visualizzazione 1*2	44°
Angolo di visualizzazione 2*2	63°
Messa a fuoco minima *3 (m)	0,3
Ingrandimento massimo (X)	0,18
Apertura minima	f/16
Diametro del filtro (mm)	72
Dimensioni (diametro massimo × altezza) (circa, mm)	78,5 × 112,0
Peso (circa, g)	630
Funzione di compensazione della vibrazione	No

*1 È la lunghezza focale equivalente al formato 35 mm montato su una Fotocamera digitale con obiettivo intercambiabile dotata di un sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.

*2 L'angolo di visualizzazione 1 si riferisce alle fotocamere in formato da 35 mm, e l'angolo di visualizzazione 2 è il valore per le fotocamere digitali con obiettivo intercambiabile dotate di sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.

*3 La messa a fuoco minima indica la distanza tra il sensore delle immagini e il soggetto.

- A seconda del meccanismo dell'obiettivo, è possibile che la lunghezza focale vari in base alla distanza di ripresa. Per le lunghezze focali sopra indicate si presume che l'obiettivo sia impostato sulla messa a fuoco all'infinito.

Accessori inclusi
Obiettivo (1), copriobiettivo anteriore (1), copriobiettivo posteriore (1), paraluce (1), custodia obiettivo (1), corredo di documentazione stampata

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

α è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Português

<p>Este manual de instruções explica como utilizar objetivas. As precauções comuns a todas as objetivas, tais como as notas de utilização, podem ser encontradas na folha em separado "Precauções antes de utilizar". Leia os dois documentos, antes de utilizar a objetiva.</p>
--

Esta objetiva destina-se a câmaras Sony α que tenham uma montagem tipo E. Não a pode utilizar em câmaras que tenham uma montagem tipo A. A objetiva Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA foi desenvolvida em conjunto pela Carl Zeiss e a Sony Corporation e destina-se a câmaras Sony com uma montagem tipo E. Esta objetiva foi fabricada de acordo com os rigorosos padrões e sistema de controlo de qualidade da Carl Zeiss. A objetiva Distagon T * FE 35mm F1.4 Z é compatível com o alcance de um sensor de imagem do formato de 35 mm. Uma câmara equipada com um sensor de imagem do formato de 35 mm pode ser definida para disparar com o tamanho APS-C. Para saber como definir a sua câmara, consulte o respetivo manual de instruções.

Para mais informações sobre compatibilidade, visite o Web site da Sony da sua região ou consulte o seu revendedor da Sony ou o serviço de assistência técnica local autorizado da Sony.

Notas de utilização

- Quando transportar uma câmara com a objetiva montada, segure sempre tanto na câmara como na objetiva.
- Esta objetiva não é à prova de água, embora tenha sido concebida com o intuito de ser à prova de poeira e salpicos. Se a utilizar à chuva, etc., evite a queda de gotas na objetiva.

Precauções na utilização do flash

• Quando utilizar um flash, retire sempre o para-sol da objetiva e dispare a pelo menos 1 m do motivo. Com certas combinações de objetiva e flash, a objetiva pode tapar parcialmente a luz do flash, resultando numa sombra na parte inferior da imagem.

Efeito de vinheta

• Quando utilizar a objetiva, os cantos do ecrã ficam mais escuros do que o centro. Para diminuir este efeito (designado por vinheta), feche a abertura 1 a 2 stops.

A Identificação das peças

1 Marca do para-sol da objetiva
2 Anel de focagem
3 Marca de abertura
4 Anel de abertura
5 Escala de abertura
6 Contactos da objetiva*
7 Interrupor de clique da abertura
8 Marca de montagem

* Não toque nos contactos da objetiva.

B Montar e desmontar a objetiva

Para montar a objetiva (Consulte a Ilustração B-1.)

1 Retire as tampas da frente e de trás da objetiva e a tampa do corpo da câmara.

- Pode montar/desmontar a tampa da frente da objetiva de duas formas: (1) e (2). Quando montar/desmontar a tampa da objetiva com o para-sol da objetiva instalado, utilize o método (2).

2 Alinhe a marca branca no corpo da objetiva com a marca branca na câmara (marca de montagem) e depois instale a objetiva no encaixe da câmara e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar encaixada.

- Quando montar a objetiva, não pressione o botão de libertação da objetiva na câmara.
- Não monte a objetiva numa posição inclinada.

Para retirar a objetiva (Consulte a Ilustração B-2.)

Mantendo premido o botão de libertação da objetiva na câmara, rode a objetiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao máximo e depois retire a objetiva.

C Montar o para-sol da objetiva

Recomenda-se que utilize um para-sol da objetiva para reduzir o brilho e garantir a máxima qualidade de imagem.

Alinhe a linha vermelha no para-sol da objetiva com o ponto vermelho na objetiva (marca do para-sol) e depois instale o para-sol da objetiva no encaixe da objetiva e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar e o ponto vermelho no para-sol da objetiva estar alinhado com o ponto vermelho na objetiva.

- Quando utilizar um flash incorporado ou um flash fornecido com a câmara, retire o para-sol da objetiva para evitar tapar a luz do flash.

- Quando guardar a câmara, encaixe o para-sol da objetiva na objetiva ao contrário.

D Focagem

Há três formas de focar.

- Autofoco**

A câmara foca automaticamente.

- DMF (focagem manual direta)**

Depois de a câmara focar com o autofocus, pode fazer um ligeiro ajuste manualmente.

- Focagem manual**

O utilizador faz a focagem manualmente.

Para mais detalhes sobre as definições do modo, consulte o manual de instruções fornecido com a câmara.

E Regular a exposição

Quando alinhar "A" na escala de abertura com a marca de abertura, a câmara fica definida no modo automático da íris e a exposição é definida pela câmara. E pode regular a quantidade de luz entre f/1,4 e f/16 rodando o anel de abertura.

Regular a quantidade de luz manualmente

Rode o anel de abertura para a exposição pretendida (f-stop) quando a câmara estiver colocada no modo M ou no modo A.

Notas

Coloque o interruptor de clique da abertura na posição OFF quando gravar filmes (consulte a Ilustração E-a).

Quando o interruptor de clique da abertura estiver na posição OFF, o som do anel de abertura é reduzido (para a gravação de filmes).

Se alterar o valor da abertura ao gravar um filme com o interruptor de clique da abertura na posição ON, o som do anel de abertura fica gravado.

Características técnicas

Nome do produto (nome do modelo)	Distagon T * FE 35mm F1.4 ZA (SEL35F14Z)
Distância focal (mm)	35
Distância focal equivalente do formato de 35 mm*1 (mm)	52,5
Grupos-elementos da objetiva	8-12
Ângulo de visão 1*2	44°
Ângulo de visão 2*2	63°
Focagem mínima *3 (m)	0,3
Ampliação máxima (X)	0,18
Abertura mínima	f/16
Diâmetro do filtro (mm)	72
Dimensões (diâmetro máximo × altura) (aprox., mm)	78,5 × 112,0
Peso (aprox., g)	630
Função de compensação de movimento	Não

*1 Esta é a distância focal equivalente do formato de 35 mm quando montada numa Câmara Digital de Objetivas Intercambiáveis equipada com um sensor de imagem do tamanho APS-C.

*2 O ângulo de visão 1 é o valor para as câmaras de formato de 35 mm e o ângulo de visão 2 para as Câmaras Digitais de Objetivas Intercambiáveis equipadas com um sensor de imagem do tamanho APS-C

*3 A focagem mínima é a distância entre o sensor de imagem e o motivo.

- Dependendo do mecanismo da objetiva, a distância focal pode mudar com qualquer alteração na distância de disparo. As distâncias focais acima indicadas presumem que a objetiva está focada no infinito.

Itens incluídos

Objetiva (1), Tampa da frente da objetiva (1), Tampa de trás da objetiva (1), Para-sol da objetiva (1), Estojo da objetiva (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.